

PROGRAMA DE LENGUA EXTRANJERA I: ALEMAN

I. Datos de identificación del espacio curricular

Denominación: LE Lengua Extranjera I

Código (SIU-Guaraní):

Departamento/s: Geografía y Filosofía

Ciclo lectivo: primer semestre 2018

Carrera/s: Tecnicatura, Licenciatura y Profesorado en Geografía. Licenciatura y Profesorado en Filosofía.

Plan/es de estudio: ORD 117/2017-C.S., ORD 131/2017-C.S., ORD 109/2017-C.S., ORD 112/2017-C.S. ORD 130/2017-C.S., ORD 78/2017-C.S.

Formato curricular: taller

Caracter del espacio: obligatorio

Ubicación curricular: Lengua extranjera

Año de cursado, cuatrimestre: 2018, primer cuatrimestre

Carga horaria total: 42 horas

Carga horaria semanal: 3 horas

Créditos:

Licenciatura en Filosofía 2,5

Licenciatura en Geografía/Profesorado de Grado Universitario en Geografía 3

Tecnicatura en Geotecnologías 2

II. Datos del equipo de cátedra

titular simple: Prof. Carina Oliveri-Unterpertinger, 95.509.878

III. Descripción del espacio curricular

La Universidad Nacional de Cuyo en el Plan Estratégico 2021 enuncia como uno de sus objetivos prioritarios la internacionalización, que no es factible si el alumno o profesional que desea movilizarse no posee el dominio de la lengua extranjera del país de destino. Por ello, y en relación con el contenido disciplinar de las carreras que en ella se cursan, la Facultad de Filosofía y Letras ofrece a sus alumnos no solo el Inglés como Lengua Extranjera, sino la posibilidad de elegir entre cinco lenguas: Inglés, Francés, Portugués, Italiano y Alemán.

A esta decisión de orden institucional se suma el hecho de que la Facultad de Filosofía y Letras alberga en su seno a la Secretaría de Políticas Lingüísticas, que no existe en otras unidades académicas y que tiene como objetivo promover, afianzar y profesionalizar la enseñanza de lenguas extranjera en general, según lo demande la comunidad académica. Por ello, cuenta con profesionales especializados que permiten satisfacer los requerimientos en idiomas no solamente de la facultad, sino de toda la UNCuyo.

El aprendizaje del Alemán resulta una opción interesante para aquellos que ya dominan el idioma Inglés y quieren aprender una segunda lengua extranjera en sus estudios de grado, o bien para quienes tienen la certeza de que necesitarán el idioma en su futuro profesional.

IV. Expectativas de logro

- Alcanzar un nivel de Alemán básico (nivel A1.1 del MCERL) que le permita al alumno moverse con soltura en situaciones cotidianas, adaptadas a la vida universitaria.
- Comprender y producir textos orales y escritos en general, de dificultad mínima y adaptados a su especialidad.
- Relacionarse con la historia, geografía y cultura de los países de lengua alemana.
- Informarse sobre posibilidades de intercambio a través de la UNCuyo para orientar en ese sentido el aprendizaje del idioma.
- Reflexionar contrastivamente entre las lenguas española y alemana.

V. Contenidos

UNIDAD 1: PRIMEROS CONTACTOS

Saludo y despedida. Respuesta a fórmulas sociales. Presentación, disculpa, pregunta por la identidad del otro. Deletreo: el alfabeto. Diálogo en un café. Carta de bebidas. Guía telefónica. Números del 0 al 1000. Juegos (bingo, quiniela).

Oración enunciativa e interrogativa (Quién, dónde, adónde, cómo,...) Presente de indicativo. Pronombre personales.

UNIDAD 2: COMUNICACIÓN EN EL AULA

Formulación de preguntas. Descripciones. Artículo de diccionario. Biografía.

Artículos definidos (der, die, das) e indefinidos (eine/eine). Plural de sustantivos. Negación del artículo indefinido (kein, keine) y el plural de la negación (keine). Verbos regulares e irregulares. Oración enunciativa, interrogativa. Sustantivos compuestos.

UNIDAD 3: PAÍSES Y CIUDADES - IDIOMAS

Conocimiento de idiomas y puntos cardinales. Las lenguas en Europa. Nacionalidades. Expresión de la distancia. Mapas. Gráficos. Diálogo. Texto en primera persona. Tarjeta postal.

Pretérito del verbo „sein“. Pronombres interrogativos. Oración enunciativa e interrogativa con señales de inversión.

UNIDAD 4: PERSONAS Y CASAS

Descripción de una casa. Catálogo de muebles. Emails. Planos de casa. Maneras diferentes de vivir. Fotografías. Cuartos y muebles. Información sobre personas y cosas.

Artículo posesivo en Nominativo. Artículo definido en Acusativo. Adjetivo. Graduación con „zu“.

UNIDAD 5: CITAS

Medición de tiempo. Hora. Retraso en el tiempo. Días de la semana. Horarios de comienzo y finalización, de partida y llegada. Planificación del tiempo. Calendario. Rechazar, convencer, exigir, disculpase, estar de acuerdo y proponer, felicitar, invitar, aceptar o negar una invitación. Solicitud de turnos y citas. Descripción de la

actividad cotidiana. Texto informativo. Puntualidad intercultural. Diálogo. Plan de actividades. Poesía.

Expresiones de tiempo con „um, am, im, von, bis“. Verbo y oración. Verbos separables. Negación con „nicht“. Posición de las palabras de negación „nicht“ y „kein“. Negación de la oración completa o de una parte de ella. Pretérito de „haben“. Oración interrogativa con „Wann? Von wann bis wann?“.

UNIDAD 6: ORIENTACIÓN

Medios de transporte. Ambiente ciudad. Palabras sobre oficina y computadora. Medios de comunicación. Entendimiento internacional. Contactos a través de nuevos medios. Mapa de la ciudad. Calendario. Folleto. Textos informativos sobre vivencias de personas y lugares de trabajo. Descripción de un camino. Diálogo telefónico.

Preposiciones „in, neben, unter, auf, vor, hinter, an, zwischen, bei, mit“ + Dativo. Números ordinales.

VI. Propuesta metodológica

Las clases tendrán carácter teórico-práctico, se realizaren al estilo taller. Los alumnos participarán activamente cumpliendo con las siguientes tareas: 1. una asistencia obligatoria; 2. cumpliendo con las tareas en casa y entregando los prácticos; 3. aplicando el nuevo conocimiento lingüístico al ámbito de la carrera; 4. presentarse a las mesas de exámenes. Se emplearán recursos variados como libros, audios, películas, diarios, entre varios. Se prevé el uso de paginas web para el auto-estudio de los estudiantes.

El mayor motivo es preparar los alumnos para que se desarrollen lingüísticamente en situaciones cotidianas como también profesionales. El contenido del curso atiende entonces a la lengua en general y a la lengua de especialidad. La lengua de especialidad se define en función de las necesidades de la carrera y futuros intereses profesionales.

Se les presentará las cuatro habilidades fundamentales: comprensión escrita, producción escrita, comprensión oral y producción oral.

VII. Evaluación

- Por tratarse de un taller, se evaluará la participación en clase y el cumplimiento en tiempo y forma de tareas solicitadas a través de una planilla de seguimiento.
- Se tomará una evaluaciones parcial después de las primeras tres unidades y seis prácticos para entregar, uno al finalizar cada unidad. El parcial se podrá recuperar una vez al final del cursado, junto con el examen final.
- El examen final es un examen integradora de forma oral y escrito al cual el estudiante se puede presentar en varias tres ocasiones. Si no resulta aprobado en estas tres instancias, debe presentarse en las mesas regulares de la FFyL.
- La nota final se obtendrá del promedio de las evaluaciones parciales y la evaluación final aprobada. Según la escala de calificación de la UNCUYO queda reprobado el alumno con una nota entre 0 y 5. Queda aprobado el alumno a partir de 6.
- Los alumnos que rindieron el diagnóstico y quedaron aprobados, quedan libres de cursar pero tienen que presentarse a la evaluación parcial y al examen final, como

también tienen la obligación de entregar los prácticos continuos para poder acreditar la materia.

- Los alumnos quedan regulares cuando cumplen con los siguientes requisitos: una asistencia del 80%, la entrega de los prácticos y deben rendir el parcial como así también el final.

- Al finalizar el curso el alumno deberá demostrar su conocimiento lingüístico en los aspectos generales como profesionales. La evaluación será continua basándose en la asistencia y participación del alumno en clase y su desempeño con las tareas en casa.

VIII. Bibliografía para el alumno

Funk, Hermann y Christina Kuhn. Studio 21. Das Deutschbuch. Deutsch als Fremdsprache. A1. Berlin: Cornelsen, 2015.

IX. Bibliografía para el profesor

Dreke, Michael/Salgueiro, Sofia. Wechselspiel Junior. Bild und mehr. Berlin: Langenscheidt 2000.

Funk, Hermann y Christina Kuhn. Studio 21. Das Deutschbuch. Deutsch als Fremdsprache. A1. Berlin: Cornelsen, 2015.

Gerngroß, Günter/Puchta, Herbert/Krenn, Wilfried. Der Pfeil im Schokoladenkuchen. 50 Mitmachgeschichten für Deutsch als Fremdsprache. Wien: G&G 2006.

Kaminski, Diethelm. Lernideen mit Bildern. München: Verlag für Deutsch 1990.

Langenscheidt-Redaktion. Langenscheidt Universal-Wörterbuch Spanisch. München, Wien: Langenscheidt, 2017.

Linke, Angelika/Nussbaumer, Markus/Portmann, Paul R. Studienbuch Linguistik. 5., erweiterte Auflage. Tübingen: Niemeyer, 2004.

Menzel, Wolfgang. 55 Texte erzählter Grammatik. Braunschweig: Westermann, 2004.


Ur, Penny/Wright Andrew. 111 Kurzrezepte. Deutsch als Fremdsprache. Stuttgart: Ernst Klett 2011.

X. Recursos de la cátedra en red

https://www.cornelsen.de/studio_21/1.c.3237787.de

<https://dict.leo.org/spanisch-deutsch/>

<https://www.hueber.de/shared/uebungen/menschen/ab/a1-1/menu.html>



Dr. Carlos Vito S. DI SILVESTRE
Director del Departamento de Filosofía
Facultad de Filosofía y Letras - UNCuyo



OLIVERI UNTERPERFINGER